


**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE ( CE )**  
**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Nr / No.....**10.A/2011**.....

**Niżej podpisany, reprezentujący niżej wymienionego producenta**

*The undersigned, representing the following manufacturer*

Producent: <i>Producer:</i>	 <b>Zakład Produkcji Przewodów Elektrycznych ELTRIM Sp. z o.o. Ruszkowo 18, 13-214 Uzdrawo,</b>
Adres: <i>Address:</i>	

KRS 0000270195  
 Phone: +48 23 697 03 00 , fax +48 23 697 03 02 http: [www.eltrim.com.pl](http://www.eltrim.com.pl) a-mail: [eltrim@eltrim.com.pl](mailto:eltrim@eltrim.com.pl)

**niniejszym deklaruje, że wyroby / hereby I declare that products**

Identyfikacja wyrobu: / *Identification of the produkt:*

**YStYekw (żo) 2 ÷ 75 × 0,35 ÷ 2,5 mm<sup>2</sup> 300/500 V**

Przewody sterownicze o żyłach miedzianych wielodrutowych oraz o izolacji z polwinitu zwykłego i powłoce polwinitowej o wspólnym ekranie na ośrodku

*/ Cable control with flexible conductors copper multi-wires polychlor vinyl insulated and sheathed with assembly screen /*

**są zgodne z postanowieniami następującej dyrektywy (dyrektyw) WE** (łącznie ze wszystkimi jej zmianami i uzupełnieniami)

*are in conformity with the provisions of the following EC directive (directives) (together with all changes and supplements)*

Nr dyrektywy (dokumentu) <i>No.directive (document)</i>	Tytuł / Title
<b>Dyrektywa niskonapięciowa LVD 2006/95/WE</b> ( Dz.U.nr 155, poz.1089) <i>The European Low Voltage Directive 2006/95/EC</i>	<b>Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego</b> <b>Polish Ordinance of the Minister of Economy from 21 August 2007 y in case basic requirement for electrical equipment</b>

**i że zastosowano normy i/lub dokumenty techniczne wymienione na rewersie deklaracji.**

*and that one used norms and/or technical documents exchanged on the reverse of the declaration.*

**Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: .....11...**

*The last two numbers of year in which the CE marking was affixed:*

Ruszkowo, dnia 01.01.2011 r.

*/place and date/*

PREZES ZARZĄDU

*Edyta Dembińska*

*/podpis/ signature*

Z-ca Dyrektora  
d/s Modernizacji i Wdrożeń

*Mariusz Józwiak*

*/opracował/ worked out*

**Edyta Dembińska – Prezes Zarządu**

*/nazwisko i funkcja sygnatariusza reprezentującego producenta  
/ name and function signatory representation of producer/*

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**  
**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Nr .....**10.A/2011.**

**Normy i/lub dokumentacje techniczne, lub ich części, zastosowane do wyrobu, którego dotyczy niniejsza deklaracja zgodności:**

*Standards and/or technical documentation, or their parts, used to product whose refers the present declaration of conformity:*

**- normy zharmonizowane: / Harmonized standards: /**

Numer / Number /	Wydanie / Edition /	Tytuł / Title /	Część / Unit /
PN-HD 21.1 / HD 21.1 /	S4:2004	Przewody o izolacji polwinitowej na napięcie znamionowe nie przekraczające 450/750 V – Część 1: Wymagania ogólne / Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V. –Part 1: General requirements /	
PN-HD 21.5 / HD 21.5 /	S2.2004	Przewody o izolacji polwinitowej na napięcie znamionowe nie przekraczające 450/750 V -- Część 5: Przewody do odbiorników ruchomych i przenośnych (sznury) / Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V. –Part 5: Flexible cables (cords) /	
PN-HD 516 / HD 516 /	S2.2003	Wytyczne stosowania niskonapięciowych przewodów zharmonizowanych / Guide to use of low voltage harmonized cables /	

**- inne normy i/lub dokumentacje techniczne: / other standards and/or technical documentation: /**

Numer / Number /	Wydanie / Edition /	Tytuł / Title /	Część / Unit /
PN-EN ISO 9001 / EN ISO 9001:2008/ ZN-1/2008/A	2009  2008	Systemy zarządzania jakością / Quality management systems – Requirements/  Przewody sterownicze o izolacji i powłoce polwinitowej nieekranowane i ekranowane na napięcie znamionowe 300/500 V – norma zakładowa/ / Control cables polyvinyl chloride insulated and heated screen and not-screen of rated voltages up to and including 300/500 V. – works standard /	
PN-EN 60332-1-2	2005	Badania palności kabli i przewodów elektrycznych oraz światłowodowych - Część 1-2: Sprawdzanie odporności pojedynczego izolowanego przewodu lub kabla na pionowe rozprzestrzenianie się płomienia - Metoda badania palnikiem z płomieniem mieszkankowym 1 kW / EN 60332-1-2:2004 Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions -Part 1-2: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Procedure for 1 kW pre-mixed flame /	

**- inne rozwiązania techniczne, szczegóły, które zostały włączone do dokumentacji technicznej**  
**- other technical solutions, details, which get included to technical documentation**

- certyfikat na znak bezpieczeństwa **B** – nr B/12/191/08/M1 wydany przez SEP-BBJ z dnia 10.06.2009 r.  
 / the certificate of the safety sign **B** - No. B/12/191/08/M1 given by SEP-BBJ from the day 10.06.2009 /

**Inne dokumenty lub informacje wymagane przez dyrektywę(-y) WE:**

*Other documents or informations demand by EC directives:*

- Certyfikat Systemu Zarządzania Jakością wg PN-EN ISO 9001:2009, nr certyfikatu 325/5/2009, wydany przez Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A. - PCBC  
 / the certificate **Quality Management Systems** according to EN ISO 9001:2008, No. of certificate 325/5/2009 signum by Polish Center of Research and Certification – PCBC /



Zakład Produkcji Przewodów  
 Elektrycznych - ELTRIM Sp. z o.o.  
 Ruszkowo 18, 13-214 Uzdrawo  
 tel. 023/697 03 00, fax. 023/697 03 02  
 NIP 5711661336 Regon 280169727  
 Numer KRS 0000270195